

Isem il-prodott: Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

TAQSIMA 1: L-identifikazzjoni tas-sustanza/taħlita u tal-kumpanija/impriża

1.1. Identifikatur tal-prodott

Crick 130
ajrusol

1.2. Użi rilevanti identifikati tas-sustanza jew it-taħlita u użi mhux rakkomandati

Prodotti tal-issaldjar

1.3. Dettalji tal-fornitur tal-iskeda tad-dejta tas-sigurtà

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Sussidjarji		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. In-numru tat-telefown ta' emerġenza

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Malta: Medicines and poisons info office: 2545 6504

TAQSIMA 2: L-identifikazzjoni tal-perikli

2.1. Il-klassifikazzjoni tas-sustanza jew it-taħlita

Klassifikazzjoni skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008

Fiziku: Aerosol, kategorija 1
Aerosol li jaqbad malajr ħafna.
Kontenitur taħt pressjoni. Jista' jinfaqq'jekk jissaħħan.



Isem il-prodott Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

3.2. It-tahlitiet

Ingredjent perikoluż	Numru ta' registrazzjoni	CAS-nr	EC-nr	w/w %	Klassi ta' periklu u kodiċi tal-kategorija	Dikjarazzjoni ta' Periklu	Noti
Hydrocarbons,C3-4-rich, petroleum distillate Petroleumgas (1,3-butadiene < 0.1%)	01-2119485926-20	68512-91-4	270-990-9	25-50	Press. Gas, Flam. Gas 1	H280,H220	K,G
pentane	01-2119459286-30	109-66-0	203-692-4	10-25	Flam. Liq. 2, Asp. Tox. 1, STOT SE 3, Aquatic Chronic 2	H225,H304,H336,H411	A
hydrocarbons,C6,isoalkanes,< 5% n-hexane	01-2119484651-34	-	(931-254-9)	10-25	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	Q
titanium dioxide	01-2119489379-17	13463-67-7	236-675-5	5-10	-	-	B
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	1-5	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
alcohols, C9-11, ethoxylated	01-2119980051-45	68439-46-3	614-482-0	<1	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1	H302,H318	
Fatty acids, tall-oil, compds. with (Z)-N-9-octadecenyl-1,3-propanediamine (2:1)	-	91845-13-5	295-184-4	<1	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1, Aquatic Acute 1	H315,H318,H400	

Explanation notes

A : sustanza b'limitu ta' espozzizzjoni fuq il-post tax-xoghol fill-Komunità

B : sustanza b'limitu ta' espozzizzjoni stabbilita nazzjonali fuq il-post tax-xoghol

G : exempted from the obligation to register in accordance with art.2(7)of REACH Regulation No 1907/2006

K : mhux klassifikat b'hala karċinogen, anqas minn 0.1% w/w 1.3-butadiene (Einecs-nr. 203-450-8)

Q : The CAS-no is only an indicative identifier to be used outside the EU for global inventory entries.

(* Spjegazzjoni tal-fażijiet tar-riskju : ara kapitlu 16)

TAQSIMA 4: Il-miżuri tal-ewwel għajnuna

4.1. Id-deskrizzjoni tal-miżuri tal-ewwel għajnuna

Kuntatt ma' l-għajnejn	JEKK JIDHOL FL-GĦAJNEJN: Laħlaħ b'attenzjoni bl-ilma għal diversi minuti. Neħhi llentijiet tal-kuntatt, jekk ikun hemm u jkunu faċli biex tneħħihom. Komplil laħlaħ. Jekk l-irritazzjoni ta' l-għajnejn tippersisti: Ikkonsulta tabib.
Kuntatt mal-ġilda :	Inza' l-ħwejjeġ kontaminati u aħsilhom qabel ma terġa' tużahom. JEKK FUQ IL-ĠILDA: Aħsel b'ħafna sapun u ilma. Jekk ikun hemm irritazzjoni tal-ġilda: Ikkonsulta tabib.
Nifs 'il ġewwa :	JEKK JINGĪBED MAN-NIFS: Qiegħed lill-persuna għall-arja friska f'pożizzjoni komda biex tieħu n-nifs. Ikkuntattja ĊENTRU TA' L-AVVELENAMENT jew tabib jekk tħossok ma tiflaħx.
Inġestjoni :	Jekk jinbelgħa iġġiegħelx l-irrimettar minħabba r-riskju ta' l-aspirazzjoni għal ġol-pulmun. Jekk l-aspirazzjoni hija ssuspettata ħu attenzjoni medika immedjata

4.2. L-iktar sintomi u effetti importanti, kemm akuti kif ukoll irritardjati



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Isem il-prodott Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa eċċessiv ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġiegħ tar-ras u stordament
Inġestjoni :	Wara li tirrimetti il-prodott li tkun blajt l-aspirazzjoni għall-pulmun hija possibbli. Is-solventi jistgħu jwasslu għal-pnewmonja kemikali. Sintomi : uġiegħ fil-grizmejn, uġiegħ addominali, nawsea, irrimettar
Kuntatt mal-ġgħilda :	Irritanti għall-ġgħilda Sintomi : ħmura u uġiegħ
Kuntatt ma' l-għajjn :	Irritanti għall-għajnejn Sintomi : ħmura u uġiegħ, ħsara fil-viżjoni

4.3. L-indikazzjoni ta' kwalunkwe attenzjoni medika immedjata u t-trattament speċjali meħtieġa

Parir ġenerali Jekk tħossok ma tiflaħx, fittex parir mediku (uri t-tikketta fejn hu possibli Jekk is-sintomi jippersistu ċempel tabib dejjem

TAQSIMA 5: Il-miżuri għat-tifi tan-nar

5.1. Mezzi għat-tifi tan-nar

ragħwa, dijossidu karboniku jew aġent niexef
Do not use water jet extinguishing media, due to the risk of spreading fire.

5.2. Il-perikli speċifiċi li joriġinaw mis-sustanza jew it-taħlita

L-ajrusoli jistgħu jaqbd u jekk imsaħħnin 'il fuq minn 50OC
Jifforma forom ta' prodotti perikolużi
CO, CO2

5.3. Parir lil min jiġġieled in-nar

Żomm il-kontenitur(i) esposti għan-nar kiesaħ, billi tissprejja bl-ilma
F'każ ta' ħruq, tiblgħax id-dħaħen

TAQSIMA 6: Il-miżuri għar-rilaxx aċċidentali

6.1. Prekawzjonijiet personali, tagħmir protettiv u proċeduri ta' emergenza

Għalaq kull sors ta' qbid tan-nar
Assigura ventilazzjoni adegwata
Ilbes f'wejjeġ protettiv u ingwanti

6.2. Il-prekawzjonijiet ambjentali

Thallix li jkun jista' jidħol drenaġġ jew korsu ta' l-ilma pubbliċi
Jekk ilma kkontaminat jaasal sas-sistemi tad-drenaġġ jew korsu ta' l-ilma, immedjatament informa l-awtoritajiet kompetenti

6.3. Il-metodi u l-materjal għat-trażzin u t-tindif



Isem il-prodott Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)**Data li saret:** 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

Ossorbi t-tixrid f'materjal inerti ta' l-apposta
 Poġġi go kontenitur ta' l-apposta
 Dan il-materjal u/jew il-kontenitur tiegħu jrid jintrema bħala skart perikoluż.

6.4. Ir-referenza għal taqsimiet oħra

Għal aktar informazzjoni ara s-sezzjoni 8

TAQSIMA 7: Il-ġestjoni u l-ħażna**7.1. Il-prekawzjonijiet għal ġestjoni bla periklu**

Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid
 Ftu miżuri ta' prekawzjoni kontra f'ruġ statiku
 It-tagħmir għandu jkun ertjat
 Uża' tagħmir elettriku/ta' ventilazzjoni/ta' dawl/.../li jiflaħ għal splużjoni.
 Uża' biss għodda li ma jtajrux żnied.
 Tiħux in-nifs ta' l-arjusoli jew fwar.
 Assigura ventilazzjoni adegwata
 Evita l-kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn.
 Aħsel sewwa wara l-użu
 Ilbes ingwanti protettivi/ilbies protettivi/protezzjoni għall-għajnejn/protezzjoni għall-wiċċ.
 Fliexken tal-ħasil ta' l-għajnejn għandhom ikun provduti

7.2. Il-kundizzjonijiet għal ħażna bla periklu, inkluża kwalunkwe inkompatibilità

Kontenitur pressurised:protett n
 Żomm 'il bogħod mit-tfal

7.3. L-użu/użi finali speċifiku/speċifiċi

Prodotti tal-issaldjar

TAQSIMA 8: Il-kontrolli tal-esponiment/il-protezzjoni personali**8.1. Il-parametri ta' kontroll**

Limiti ta' espożizzjoni :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
Limiti ta' espożizzjoni stabbiliti mill-UE			
pentane	109-66-0	TWA	1000 ppm
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm

8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

Proċeduri ta' kontroll

Assigura ventilazzjoni adegwata



Isem il-prodott Crick 130

Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret:

Jiehu post:

29.06.17 Version : 3.0

BDS000079_20141112

Protezzjoni personali :	<p>Żomm 'il bogħod mis-sħana jew sorsi ta' qbid Flu miżuri ta' prekawzzjoni kontra f'ruġ statiku Flu prekawzzjonijiet biex jiġi evitat kuntatt mal-ġilda u l-għajnejn meta wieħed ikun qiegħed juża l-oġġett. Assigura ventilazzjoni adegwata In all cases handle and use the product in accordance with good industrial hygiene practices.</p>
nifs 'il ġewwa	F'każ ta' ventilazzjoni nieqsa, ilbes tagħmir tal-apposta respiratorju.
recommended respiratory protection:	Respiratur li jippurifika l-arja mgħammar b'kontenitur issiġillat ta' ġass/fwar organiku (tip AX)
idejn u ġilda :	Ilbes ingwanti protettivi apposta
Recommended gloves:	(nitrile) The breakthrough time of the glove should be longer than the total duration of product use. If work lasts longer than the breakthrough time, gloves should be changed part-way through. Depending on amount and duration of use and the risk of contact with the product the gloves manufacturer can assist you in the selection of the right glove material and breakthrough time.
għajnejn :	Ilbes gogils tas-saħħa.
Il-kontrolli ta' esponiment ambjentali:	Evita r-rilaxx fl-ambjent. Iġbor it-tixrid.

TAQSIMA 9: Il-proprjetajiet fiżiċi u kimiċi

9.1. L-informazzjoni dwar proprjetajiet fiżiċi u kimiċi bażiċi

(għall-ajrusoli mingħajr propellant)

Apparenza : stat fiżiku :	Propan/butanu likwidu propellat.
kulur :	Abjad.
riħa :	Solvent.
pH :	Mhux applikabbli.
It-temperatura li jagħli/klassifika :	Mhux disponibbli.
Il-flash point :	< 0 °C (Tazza Magħluqa)
Rata ta' evaporazzjoni	Mhux disponibbli.
Limiti ta' splużjoni : limitu ta' fuq :	Mhux disponibbli.
limitu ta' taħt :	Mhux disponibbli.
Pressjoni ta' fwar :	Mhux disponibbli.
Densità relattiva :	0.765 g/cm ³ (@ 20°C).
Solubilità fl-ilma :	Ma jinħalx fl-ilma
Jaqbad waħdu :	> 200 °C
Viskosità :	Mhux applikabbli.

9.2. L-informazzjoni l-oħra

VOC = volatile organic compounds	590 g/l
---	---------



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Isem il-prodott: Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

TAQSIMA 10: L-istabilità u r-reattività

10.1. Ir-reattività

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.2. L-istabilità kimika

Stabbli

10.3. Il-possibilità ta' reazzjonijiet ta' periklu

M'hemmx reazzjonijiet perikolużi magħrufa jekk użat għall-iskop tiegħu

10.4. Il-kundizzjonijiet li jridu jiġu evitati

Evita li ssaħħan iżżejjed

10.5. Il-materjali inkompatibbli

Aġent ossidu qawwi

10.6. Il-prodotti perikolużi ta' dekompożizzjoni

CO, CO2

TAQSIMA 11: L-informazzjoni tossikoloġika

11.1. L-informazzjoni dwar effetti tossikoloġiċi

acute toxicity:	based on available data the classification criteria are not met
skin corrosion/irritation:	Jagħmel irritazzjoni tal-ġilda.
serious eye damage/irritation:	Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
respiratory or skin sensitisation:	based on available data the classification criteria are not met
germ cell mutagenicity:	based on available data the classification criteria are not met
carcinogenicity:	based on available data the classification criteria are not met
toxicity for reproduction:	based on available data the classification criteria are not met
STOT-single exposure:	Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
STOT repeated exposure:	based on available data the classification criteria are not met
aspiration hazard:	based on available data the classification criteria are not met

Information on likely routes of exposure:

Nifs 'il ġewwa :	Nifs 'il ġewwa ta' fwar solventi jista' iwassal għan-nawsea, uġieġħ ta' ras u stordament
Inġestjoni :	Wara li tirrimetti il-prodott li tkun blajt l-aspirazzjoni għall-pulmun hija possibbli. Is-solventi jistgħu jwasslu għal-pnewmonja kemikali.



Isem il-prodott Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

Kuntatt mal-ġilda : Irritanti għall-ġilda
Kuntatt ma' l-għajjn : Irritanti għall-għajnejn

Data tossilòġika :

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
pentane	109-66-0	ġurdien orali LD50	> 5000 mg/kg
		fenek derm. LD50	> 3000 mg/kg
titanium dioxide	13463-67-7	ġurdien orali LD50	> 10000 mg/kg
		ġurdien inhal. LD50	6.8 mg/l
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	ġurdien orali LD50	5840 mg/kg
		ġurdien inhal. LD50	> 25000 mg/l
alcohols, C9-11, ethoxylated	68439-46-3	ġurdien orali LD50	1000-1400 mg/kg
		fenek derm. LD50	>2000 mg/kg
hydrocarbons,C6,isoalkanes,< 5% n-hexane	-	ġurdien orali LD50	> 5000 mg/kg
		ġurdien inhal. LD50	> 20 mg/l
		fenek derm. LD50	> 3000 mg/kg

TAQSIMA 12: L-informazzjoni ekoloġika

12.1. It-tossiċità

Perikoluż għall-ambjent akwatiku, kroníku kategorija 2
 Tossiku għall-organiżmi akwatiċi b'mod li jħalli effetti dejjiema.

Dejta ekotossikoloġika:

Ingredjent perikoluż	CAS-nr	metodu	
titanium dioxide	13463-67-7	ħut LC50	1000 mg/l
		EC50 daphnia	> 3 mg/l
propan-2-ol; alcool izopropilic; izopropanol	67-63-0	alka IC50	1000 mg/l
		ħut LC50	9640 mg/l
alcohols, C9-11, ethoxylated	68439-46-3	EC50 daphnia	9714 mg/l
		ħut LC50	10-100 mg/l
hydrocarbons,C6,isoalkanes,< 5% n-hexane	-	EC50 daphnia	5-25 mg/l
		alka IC50	55 mg/l
		ħut LC50	> 1 mg/l
		EC50 daphnia	3.87 mg/l

12.2. Il-persistenza u d-degradabilità

M'hemmx data sperimentali

12.3. Il-potenzjal bjoakkumulattiv

Isem il-prodott: Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

M'hemmx data sperimentali

12.4. Il-mobilità fil-ħamrija

Ma jinħalx fl-ilma

12.5. Ir-riżultati tal-valutazzjoni PBT u vPvB

M'hemmx informazzjoni

12.6. L-effetti l-oħra ta' ħsara

M'hemmx informazzjoni
GWP (global warming potential): 1

TAQSIMA 13: Il-kunsiderazzjonijiet ta' rimi

13.1. Il-metodi ta' trattament tal-iskart

Prodott : Dan il-materjal u l-kontenitur tiegħu jridu jintremew b'mod sigur. Tbattalx fid-dranagg jew l-ambjent, eħles f'post li huwa awtorizzat sabiex jinġabar l-iskart
Regoli nazzjonali : Ir-rimi għandu jkun skond il-lieġislazzjoni lokali, ta' l-istat jew nazzjonali

TAQSIMA 14: L-informazzjoni dwar it-trasport

14.1. In-numru tan-NU:

Numru-NU : 1950

14.2. L-isem preċiż ta' trasbord tan-NU

Proper shipping name: AEROSOLS (naphta, pentane)

14.3. Il-klassi(jiet) tal-Periklu tat-Trasport

Klassi: 2.1
ADR/RID - Kodiċi ta' klassifikazzjoni: 5F

14.4. Il-grupp ta' imballaġġ,

Packing group: mhux applikabbli

14.5. Il-perikli ambjentali

ADR/RID - Ambjentalment: Iva



Isem il-prodott Crick 130
Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret: 29.06.17 Version : 3.0
Jiehu post: BDS000079_20141112

perikoluż:
IMDG - Tniġġis tal-baħar: Iniġġes l-ilma
IATA/ICAO - Ambjentalment Iva
perikoluż:

14.6. Il-prekawzjonijiet speċjali għall-utent

ADR/RID - Kodiċi tal-mini: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. It-trasport fil-massa skont l-Anness II ta' MARPOL u l-Kodiċi IBC

Mhux applikabbli.

TAQSIMA 15: L-informazzjoni regolatorja

15.1. Ir-regolamenti/leġiżlazzjoni tas-sigurtà, is-saħħa u l-ambjent speċifiċi għas-sustanza jew it-taħlita

L-Iskeda tad-Dejta dwar is-Sigurtà hija kkompilata skont ir-rekwiziti Ewropej kurrenti.
Ir-Regolament (KE) Nru 1907/2006 (REACH)
Regolament (KE) Nru 1272/2008
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/KE li temenda d-Direttiva 75/324/KEE dwar id-dispensuri tal-ajrusols.

15.2. Il-Valutazzjoni tas-Sigurtà Kimika

Ebda informazzjoni mhi disponibbli

TAQSIMA 16: L-informazzjoni l-oħra

*Dikjarazzjoni ta' Periklu - : -
H220 : Gass li jaqbad malajr ħafna.
H225 : Likwidu u fwar li jaqbdu malajr ħafna.
H280 : Fih gass taħt pressjoni; jista' jisplodi jekk jissaħħan.
H302 : Jagħmel il-ħsara jekk jinbela'.
H304 : Jista' jkun fatali jekk jinbela' u jidħol fil-pajpijiet tan-nifs.
H315 : Jagħmel irritazzjoni tal-ġilda.
H318 : Jagħmel ħsara serja lill-għajnejn.
H319 : Jagħmel irritazzjoni serja lill-għajnejn.
H336 : Jista' jikkawża ħedla jew sturdament.
H400 : Tossiku ħafna għall-organizmi akwatiċi.
H411 : Tossiku għall-organizmi akwatiċi b'mod li jhalli effetti dejjiema.

REVIŻJONIJIET FIL-KAPITLU : 8.2. Il-kontrolli ta' esponiment

acronyms and synonyms: TWA = time weight average
STEL = short time exposure limit
VOC = volatile organic compounds
PBT = persistent bioaccumulative toxic
vPvB = very persistent very bioaccumulative

Dan il-prodott għandu jinżamm, jiġi ttrattat u użat skond Prattiki tajba ta'igjene industrijali u f'konformità ma'



Isem il-prodott Crick 130

Nr. Ta' Ref.: BDS000079_24_20170629 (MT)

Data li saret:

29.06.17 Version : 3.0

Jiehu post:

BDS000079_20141112

kwalunke regolament legali. L-informazzjoni miżmuma hawn hija bbażata fuq l-istat preżenti ta' l-għerf tagħna u l-iskop tagħha hija li tispjega il-prodotti tagħna mil-lat tal-ħtiġijiet ta' sigurtà. Ma tiggarrantixxi l-ebda sustanzi speċjali. Minbarra kwalunkwe negozjar ġust għal skopijiet ta' studju, riċerka u analiżi mill-gdid tas-saħħa, sigurtà u riskji ambjentali, l-ebda parti minn dan id-dokumenti ma jistgħu jiġu kkupjati minn kwalunkwe proċess mingħajr il-permess bil-miktub mingħand is-CRC.

